



MYX KRONOZ 

SMARTWATCH

DESIGNED IN SWITZERLAND

FVIN:VM021\_ZEROUND\_V16\_20160509



# ZeRound

ENGLISH

CHARGING	06	SLEEP TRACKING	14
SET UP	07	FIND MY PHONE	15
CALLS	09	CAMERA REMOTE	15
CALL HISTORY/SMS	11	APPS	15
NOTIFICATIONS	12	MUSIC	16
VOICE CONTROL	13	SETTINGS	16
ACTIVITY	14	TECH SPECS	17

# OVERVIEW

---



## BUTTON

- Power **ON / OFF**: long press for 3 seconds
- Press to go to the clock face

## TOUCH-SENSITIVE BUTTON

- Tap on the touch-sensitive button to go back to previous menu

## RESET

- Long press for 8 seconds

## NAVIGATE THE TOUCHSCREEN

Tap with one finger to open or select a menu item



■ Slide to the right for activity menu  
■ Slide to the left for main menu



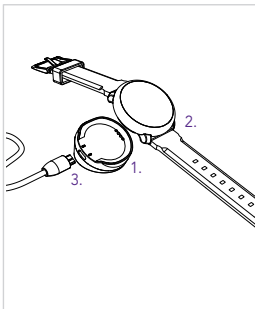
■ Slide up for notifications  
■ Slide down for settings shortcuts



If you want to change your ZeRound watch face, press firmly on the current watch face, swipe left or right to go through the different watch faces available and tap on the one you want to select and use

# 1. CHARGING

---



Charge ZeRound for two hours before your first use

1. Put the charging cradle beneath the watch
2. Make sure the pins on the cradle fit correctly onto the charging terminals on the back of ZeRound
3. Connect the charging cradle with the USB cable
4. Plug the big end of the USB cable to a power source
5. A battery indicator will fill to indicate charging is in progress. Once ZeRound is charged, the battery indicator will be full



A full charge takes 1 hour. Unplug the cable after ZeRound is fully charged. When the battery level gets low, a low battery indicator will appear

## 2. SET UP

---

### ■ PAIR VIA BLUETOOTH AND MOBILE APP

When using ZeRound for the first time, you must pair it to your phone via Bluetooth. Bluetooth is on by default. For this:

- Enable Bluetooth on your mobile device
- Select **ZeRound** in the list of devices
- Tap Pair to confirm the pairing
- A Bluetooth icon on ZeRound display will confirm successful pairing



You only need to pair your device once. After the initial pairing, ZeRound will automatically connect to your phone as long as it is turned on and within range. To pair ZeRound to another device, repeat the same steps

## System Requirements

### iOS 8+

iPhone 4s, 5, 5c, 5s, 6, 6s, 6s plus and newer, iPad (3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> generation) iPad Mini, iPod touch (5<sup>th</sup> generation)

### SELECT ANDROID 4.3 +

ZeRound app is available for select Android 4.3 + devices that support Bluetooth 4.0

Visit [www.mykronoz.com](http://www.mykronoz.com) to get the latest compatibility list.

Search **ZeRound App** in the App store or Google Play Store, download and install the App on your mobile device



ZeRound will sync the notifications of SMS, emails, social media, calendar events, and personal life reminders once ZeRound App has been successfully installed on your smartphone. Please note some features will not work unless ZeRound App has been installed on your smartphone




### 3. CALLS

---

ZeRound allows you to make and receive calls.

#### MAKING A CALL FROM THE PHONE MENU

Go to the [Phone menu](#), enter a number with the dialer pad and tap 

#### MAKING A CALL FROM THE PHONEBOOK

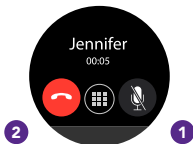
Go the [Phonebook](#) panel, select a contact, and tap [Call](#)

## ICOMING CALL OPTIONS



1. ANSWER  
Slide to the right
2. REJECT
3. MUTE

## IN-CALL OPTIONS



1. TURN OFF THE MICROPHONE
2. END CURRENT CALL

## 4. CALL HISTORY

---

From the [Call history](#) menu, see the list of recent incoming and outgoing calls. Tap on the call to view the contact's name, phone number and make a call directly or [send a SMS](#) (Android only).

## 5. SMS

---

After a successful Bluetooth connection and installation of [ZeRound App](#), you can read SMS messages on your ZeRound

### **QUICK REPLY**

You can reply using the [SMS template](#) (Android only)

## 6. NOTIFICATIONS

---

After successful Bluetooth connection and installation of [ZeRound App](#) on your smartphone, ZeRound will show notifications of SMS, emails, social media, calendar events and personal life reminders.

### SETTING UP NOTIFICATIONS FOR IOS USERS

Go to the [Settings](#) of your iOS device:

- Tap [Notifications](#)
- Select which type of notifications you wish to receive on ZeRound
- Enable [Show in Notifications](#) to receive the notification on ZeRound



You can also set up daily life reminders: open ZeRound mobile application, click on the reminders tab, set up your preferred reminder type and time. ZeRound will gently vibrate and display the corresponding icon to alert you.

## 7. VOICE CONTROL

---

Use the **Voice Control** feature to voice command your mobile device remotely or search information from the Internet.

To start using the feature, tap the **Voice Control** icon to open the respective page on ZeRound.

Then tap the **Voice Control** again to turn the function on or off.

*Examples of what you can ask or do:*

- Call (name of your contact)
- Send a SMS to (name of your contact)
- What's the weather like?
- Set an alarm for tomorrow 5 am



This feature is available with iOS 8+ devices that support Siri and Select Android 4.3 + devices that support Google Now. To use voice control, your smartphone must have access to the Internet using either 3/4G or Wifi

## 8. ACTIVITY

---

Tap **Activity** icon to open the Activity menu.

- Swipe left or right to see your results of steps, calories and active minutes
- Swipe down to get a detailed graph of your daily performance

## 9. SLEEP

---

ZeRound tracks the hours slept and the quality of your sleep (light sleep and deep sleep)

**Start/Exit sleep mode :**

- Press the sleep icon on ZeRound.
- Press Start to calculate sleep hours before going to bed.
- Press Stop when you are awake.

**Preset Sleep :**

- Press the sleep icon on ZeRound.
- Slide to the left and tap on Change Goals to set up the sleep hours. Sleep Goal is 8 hours by default.

## 10. FIND MY PHONE

---

To enjoy this feature, make sure ZeRound is connected to your smartphone via Bluetooth and mobile app. Enabling **Find my phone** function will make your phone ring and help you find it.

## 11. CAMERA REMOTE

---

To enjoy this feature, make sure the camera of your smartphone is on. Enabling **Camera Remote** function will let you take pictures remotely, from your ZeRound.

## 12. APPS

---

Several applications can be found in this menu:

■ Calendar

■ Alarm

■ Calculator

■ Anti-Lost Alert

■ Stopwatch

■ Sound recorder

## 13. MUSIC

---

The music of your paired smartphone will be synchronized to ZeRound. In the [Music](#) panel, play / pause the current song streamed on your phone, choose the previous or next song.

## 14. SETTINGS

---

Use the [Settings](#) panel to configure the settings of your ZeRound

- |                              |           |                 |
|------------------------------|-----------|-----------------|
| ■ Bluetooth                  | ■ Reset   | ■ Watch info    |
| ■ Clock                      | ■ Sound   | ■ Language      |
| ■ Wake screen on wrist flick | ■ Display | ■ Power display |



## 15. TECH SPECS

---

Dimensions	45*13.2 mm
Weight	42 gr
Connectivity	Bluetooth 4.0
Battery type	Lithium-ion 300mAh
Talk time	2.5 hours
Standby time	3 days
Charging time	1 hour
Display	Capacitive touchscreen
Sensor	3-axis accelerometer
Operating temperature	-10°C to + 60°C
Water resistance	IP56
International warranty	1 year



# ZeRound

## FRANÇAIS

CHARGE	22	SOMMEIL	30
INSTALLATION	23	TROUVER MON TÉLÉPHONE	31
APPELS	25	DÉCLENCHÉUR PHOTO	31
HISTORIQUE D'APPELS / SMS	27	APPLICATIONS	31
NOTIFICATIONS	28	MUSIQUE	32
COMMANDE VOCALE	29	PARAMÈTRES	32
ACTIVITÉ	30	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	33

# PRÉSENTATION

---



## BOUTON

- **ALLUMER / ÉTEINDRE**  
appui long de 3 secondes
- Appuyer sur le bouton  
pour voir les cadrans de l'heure

## BOUTON TACTILE

- Appuyer sur le bouton  
tactile pour revenir au  
menu précédent

## RÉINITIALISER

- Appui long sur le  
bouton pendant  
8 secondes

## NAVIGATION SUR L'ÉCRAN TACTILE

Appuyez avec un doigt pour ouvrir ou sélectionner un élément du menu



■ Faites glisser votre doigt vers la droite pour afficher les fonctionnalités d'activité,  
■ vers la gauche pour accéder au menu

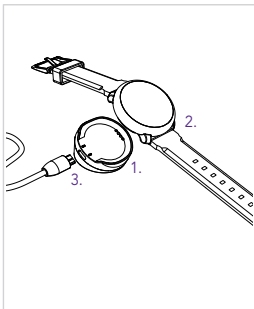


■ Faites glisser votre doigt vers le haut pour voir les notifications  
■ vers le bas pour les paramètres de réglage



Si vous souhaitez changer le cadran de l'heure, appuyez fermement sur le cadran actuel, puis faites glisser votre doigt vers la gauche ou la droite pour visualiser les différents cadrans disponibles et tapez sur celui que vous souhaitez sélectionner et utiliser

# 1. CHARGE



Chargez ZeRound pendant deux heures avant sa première utilisation.

1. Mettez le socle de charge sous la montre
2. Assurez-vous que les bornes du socle soient bien alignées avec les contacts de charge situés au dos de ZeRound
3. Branchez le câble USB au socle de charge
4. Branchez la grande extrémité du câble USB à une source d'alimentation
5. Un indicateur de la batterie confirme que la recharge est en cours. Une fois que ZeRound est chargée, l'indicateur de la batterie sera plein



Une charge complète dure environ 1 h. Débranchez le câble dès que ZeRound est complètement chargée. Quand le niveau de charge de la batterie est bas, un indicateur batterie faible apparaît

## 2. INSTALLATION

---

### ■ APPAIRAGE PAR BLUETOOTH ET APPLICATION MOBILE

Lorsque vous utilisez ZeRound pour la première fois, vous devez l'appairer à votre téléphone via Bluetooth. Le Bluetooth est activé par défaut sur la montre.

- Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile
- Sélectionnez **ZeRound** dans la liste des appareils
- Appuyez sur Jumeler pour confirmer l'appairage
- L'icône Bluetooth sur l'écran de ZeRound confirmera la réussite du jumelage



Il vous suffit d'appareiller votre appareil une seule fois. Après le couplage initial, ZeRound se connectera automatiquement à votre téléphone si celui-ci est allumé. Pour connecter ZeRound à un autre appareil, suivez la même procédure

## Configurations requises

### iOS 8+

iPhone 4s, 5, 5c, 5s, 6, 6s, 6s plus et sup, iPad (3<sup>ème</sup>, 4<sup>ème</sup> and 5<sup>ème</sup> génération)  
iPad Mini, iPod touch (5<sup>ème</sup> génération)

### CERTAINS ANDROID 4.3 +

L'appli ZeRound est disponible pour certains appareils Android 4.3 + équipés de Bluetooth 4.0.

Consultez la liste des appareils compatibles sur [www.mykronoz.com](http://www.mykronoz.com)

Recherchez l'application **ZeRound** sur l'App store ou Google Play, téléchargez-la et installez-la sur votre appareil mobile



Télécharger dans  
**L'App Store**



APPLI ANDROID SUR  
**Google play**

*i*

ZeRound synchronise les notifications de SMS, emails, réseaux sociaux, événements du calendrier et rappels quotidiens une fois que l'application ZeRound a été installée avec succès sur votre smartphone. Veuillez noter que certaines fonctionnalités fonctionneront uniquement si l'application ZeRound a été préalablement installée sur votre smartphone




### 3. APPELS

---

ZeRound vous permet de passer et recevoir des appels.

#### **PASSER UN APPEL DEPUIS LE MENU TÉLÉPHONE**

Dans le menu **Téléphone**,  
saisissez un numéro avec le  
clavier numérique  
et taper sur 

#### **PASSER UN APPEL DEPUIS LE RÉPERTOIRE**

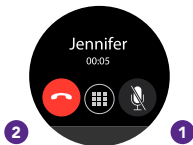
Dans le menu **Répertoire**,  
sélectionnez un contact  
et appuyez sur **Appeler**

## OPTION PENDANT UN APPEL ENTRANT



1. RÉPONDRE  
Faites glisser vers la droite
2. REJETER
3. MISE SOUS SILENCE

## OPTION PENDANT UN APPEL



1. COUPER LE MICROPHONE
2. METTRE FIN À UN APPEL EN COURS

## 4. HISTORIQUE D'APPELS

---

Dans le menu [Historique d'appels](#), vous pouvez consulter la liste des derniers appels passés et reçus. Tapez sur l'appel pour voir le nom du contact, le numéro de téléphone et passer directement un appel ou envoyer un SMS (sous Android seulement).

## 5. SMS

---

Dès que la connexion Bluetooth est activée et que l'application [ZeRound](#) est installée, vous pourrez lire vos SMS sur votre ZeRound

### **RÉPONSE RAPIDE**

Vous pouvez envoyer des SMS en utilisant un modèle préexistant (sous Android seulement)

## 6. NOTIFICATIONS

---

Dès que la connexion Bluetooth est activée et que l'application ZeRound est installée sur votre smartphone, ZeRound affiche les notifications des SMS, emails, réseaux sociaux, les événements du calendrier et les rappels personnels.

### RÉGLAGE DES NOTIFICATIONS POUR LES UTILISATEURS IOS

Allez dans les **Paramètres** de votre appareil iOS:

- Appuyez sur **Notifications**
- Sélectionnez le type de notifications que vous souhaitez recevoir sur ZeRound
- Activez l'option **Autoriser** les notifications pour recevoir des notifications



Vous pouvez également configurer des rappels quotidiens : ouvrez l'application mobile ZeRound, cliquez sur le menu Rappels et définissez vos types et horaires de rappels. ZeRound vibrera légèrement et affichera l'icône correspondant pour vous alerter

## 7. COMMANDE VOCALE

---

Utilisez la fonction **Commande Vocale** pour contrôler vocalement et à distance votre appareil mobile ou pour rechercher des informations sur Internet.

Pour commencer à utiliser cette fonctionnalité, appuyez sur l'icône Commande Vocale pour ouvrir le menu correspondant.

Ensuite, appuyez sur commande vocale à nouveau pour activer la fonction ou le désactiver.

*Exemples de ce que vous pouvez demander ou faire :*

- Appeler (nom de votre contact)
- Envoyer un SMS à (nom de votre contact)
- Quel temps fait-il ?
- Configurer une alarme pour demain 5h



Cette fonction est disponible avec les appareils iOS 8+ compatibles avec Siri et certains appareils Android 4.3+ compatibles avec Google Now. Pour utiliser la commande vocale, votre appareil mobile doit avoir accès à Internet via la 3/4G ou le Wifi

## 8. ACTIVITÉ

---

Appuyez sur **Activité** pour ouvrir le menu Activité:

- Faites glisser votre doigt vers la droite ou la gauche pour voir vos pas quotidiens, calories dépensées et minutes d'activité
- Faites glisser votre doigt vers le bas pour obtenir le graphique de vos performances quotidiennes.

## 9. SOMMEIL

---

ZeRound enregistre les heures et la qualité de votre sommeil (sommeil léger et sommeil profond)

**Démarrer/Quitter le mode sommeil :**

- Appuyez sur l'icône Sommeil de votre ZeRound.
- Appuyez sur Démarrer avant d'aller vous coucher
- Appuyez sur Stop quand vous êtes réveillé

**Sommeil prédéfini :**

- Appuyez sur l'icône Sommeil de votre ZeRound.
  - Faites glisser votre doigt vers la gauche et appuyez sur Définir les objectifs pour enregistrer les heures de sommeil.
- L'objectif de sommeil est de 8 heures par défaut.

## 10. TROUVER MON TÉLÉPHONE

---

Pour profiter de cette fonctionnalité, assurez vous que ZeRound est bien connectée à votre smartphone par Bluetooth et application mobile. En autorisant la fonction **Trouver mon téléphone**, votre téléphone sonnera pour vous aider à le retrouver.

## 11. DÉCLENCHEUR PHOTO

---

Pour profiter de cette fonctionnalité, assurez vous que l'appareil photo de votre smartphone est allumé. En autorisant la fonction **Déclencheur Photo**, vous pourrez prendre des photos à distance, depuis votre ZeRound.

## 12. APPLICATIONS

---

Plusieurs applications peuvent être trouvées dans ce menu :

■ Calendrier

■ Alarme

■ Calculatrice

■ Alerte anti-perte

■ Chronomètre

■ Enregistreur sonore

## 13. MUSIQUE

---

La musique du smartphone associé sera synchronisée sur ZeRound. Depuis le menu **Musique**, jouez ou arrêtez la musique écoutée sur votre téléphone, passez à la chanson suivante ou précédente.

## 14. PARAMÈTRES

---

Utilisez le menu **Paramètres** pour configurer les réglages de votre ZeRound

- |   |                 |                                   |
|---|-----------------|-----------------------------------|
| ■ Bluetooth                                 | ■ Réinitialiser | ■ Info de la montre               |
| ■ Horloge                                   | ■ Son           | ■ Langue                          |
| ■ Activation de l'écran au lever du poignet | ■ Affichage     | ■ Affichage du niveau de batterie |



## 15. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	45*13.2 mm
Poids	42 gr
Connectivité	Bluetooth 4.0
Type de batterie	Lithium-ion 300mAh
Temps d'appel	2.5 heures
Temps de veille	3 jours
Temps de charge	1 heure
Type d'écran	Écran tactile capacitif
Capteur	Accéléromètre à 3 axes
Température de fonctionnement	-10°C à + 60°C
Résistance à l'eau	IP56
Garantie internationale	1 an



# SCAN FOR MORE LANGUAGES



Scansionare per ottenere più lingue  
Digitalizar para obter mais línguas  
Escanear para obtener más idiomas  
Scannen, um anderen Sprachen erhalten  
Scan om meer talen te krijgen  
Daha fazla dil almak için tarama  
Skanowanie, aby uzyskać więcej języków  
îçin scanare pentru a obține mai multe limbi  
сканирование, чтобы получить больше языков  
请扫描二维码以获取 更多语言翻译。  
掃描QR碼 獲得更多的語言  
より多くの言語を取得するためにスキャン  
สแกนเพื่อให้ได้ภาษามากขึ้น  
더 많은 언어를 얻기 위해 검색

OR VISIT

[www.mykronoz.com/assets/user-guide-zeroound.pdf](http://www.mykronoz.com/assets/user-guide-zeroound.pdf)

TO DOWNLOAD OUR MULTI-LANGUAGE USER MANUAL

## ABOUT THIS MANUAL

The features of ZeRound and the contents of the user manual are subject to change. To get the latest instructions on how to use this product, please refer to the online user manual available on [www.mykronoz.com](http://www.mykronoz.com)

## SUPPORT

If you have any question or require assistance regarding our product, please visit [www.mykronoz.com/support/](http://www.mykronoz.com/support/) or email us at [support@mykronoz.com](mailto:support@mykronoz.com)

## À PROPOS DE CE MANUEL

Les fonctionnalités de ZeRound et le contenu du manuel de l'utilisateur sont susceptibles d'être modifiés. Pour obtenir les dernières instructions sur l'utilisation de ce produit, veuillez vous référer au manuel disponible en ligne sur [www.mykronoz.com](http://www.mykronoz.com)

## ASSISTANCE

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'aide concernant votre produit, veuillez consulter la page [www.mykronoz.com/support/](http://www.mykronoz.com/support/) ou nous envoyer un e-mail à l'adresse [support@mykronoz.com](mailto:support@mykronoz.com)

# SAFETY INSTRUCTIONS

---

Before using the device, read these instructions carefully.

## BATTERY

- ZeRound has built-in batteries. Do not disassemble the battery on your own. KRONOZ LLC is responsible for any damage or personnel injury caused by the removal of the battery or any component.
- Charge the battery in a cool, ventilated room. Excessive temperature during charging could cause heat, smoke, fire or deformation of the battery or even explosion. Avoid excessive temperatures. Do not expose batteries in the sun, excessive smoke or dust.
- Do not open, crush, bend, deform, puncture or shred secondary cells or batteries. In the event of a battery break or leak, prevent battery liquid contact with skin or eyes. If this happens, immediately flush the areas with water (do not rub the eye) or seek medical help.
- Do not short-circuit. Short-circuiting can occur when a metallic object, such as coins, causes direct connection of positive and negative terminals of the battery. Short-circuiting may damage the battery.
- Do not use batteries that have been damaged or have been exhausted.
- Keep the batteries out of children's reach and in a safe place to prevent danger.
- Do not place the batteries in the water.

- Do not dispose of batteries in fire as they may cause explosion. Dispose of used batteries in accordance with your local regulations (such as recycling). Do not dispose as household waste.
- Use only the USB cable supplied to charge this battery. Do not charge for more than 24 hours.
- Do not attempt to repair or maintain the watch by yourself, service and maintenance should be performed by authorized technicians.

## CAUTION

- This device has a recording function. Please be sure to comply with the relevant laws and regulations on the use of these features. In accordance with relevant regulations, without permission any personal characteristic sound recording being copied and disseminated may be seen as an invasion of privacy. Inappropriate use of photography, video and photo, video, audio recording function records could violate the copyright owner's rights. For this, the user must assume full responsibility. KRONOZ LLC is not responsible for any damage caused by improper use of the device.
- This device is not waterproof. Do not immerse the device in water or any other liquids.

# REGULATORY NOTICES

---

## USA



### FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### CAUTIONS

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

### FCC NOTICE

This equipment complies within the limits of a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against radio and TV interference in residential areas. However, even during normal operation, this equipment may cause TV or radio interference. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try one or more of the following corrective measures:

- Reposition the receiving antenna
- Increase the distance between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC ID: 2AA7D-ZERD1



## CANADA

### INDUSTRY CANADA (IC) STATEMENT

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme CNR d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) l'utilisateur de cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable du dispositif.

IC: 12131A-ZERD1

## EUROPEAN UNION

### CE DIRECTIVE



Declaration of conformity with regard to the EU Directive 1999/5/EC.

Kronoz LLC hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive 1999/5/EC. The complete declaration of conformity is available on request via our customer service: [support@mykronoz.com](mailto:support@mykronoz.com)

Déclaration de conformité à l'égard de la directive européenne 1999/5/CE.

Kronoz LLC déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE. La déclaration de conformité complète est disponible sur demande auprès de notre service client: [support@mykronoz.com](mailto:support@mykronoz.com)



## DISPOSAL AND RECYCLING INFORMATION

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

©2016 Kronoz LLC, all rights reserved. Kronoz LLC, Avenue Louis-Casai 18 - 1209 Geneva - Switzerland  
All brands or product names are or may be trademarks of their respective owners.  
Pictures and specifications are not contractual. Les marques citées sont des marques déposées par leur fabricant respectif. Photos et caractéristiques non contractuelles.  
Designed in Switzerland - Made in China





[www.mykronoz.com](http://www.mykronoz.com)

© 2016 KRONOZ LLC. Tous droits réservés